

# EXPRESS

EXPRESS



**EXPRESS 150**



**EXPRESS 200**

## EXPRESS-150



**150 kg [331 lb]**



**45 kg [99 lb]**



**90° - 180° - 270° - 360°**

## EXPRESS-200

**200 kg [441 lb]**

**62 kg [137 lb]**

**90° - 180° - 270° - 360°**



**SIDE SHIFT**

## APLICACIONES

Carro manual ligero, compacto y de reducidas dimensiones ideal para la descarga, giro, transporte e instalación de vidrio en obra. Un operario es capaz de levantar un vidrio de hasta 100 kg, y dos operarios pueden levantar un total de 150 kg. Este equipo portátil de fácil y rápido montaje, permite el transporte de vidrio en terrenos irregulares gracias a sus ruedas de gran diámetro, así como pasar con carga por pasos estrechos de hasta 600 mm.

**SIDE SHIFT:** Opcional para facilitar aún más el encaje del vidrio en el marco de la ventana. Esta aplicación consiste en un sistema mecánico para desplazar suavemente el vidrio lateralmente y corregir de esta forma, la aproximación inicial del vidrio sobre el marco a acristalar.

## APPLICATIONS

Compact and light manual trolley, of reduced dimensions, ideal to unload, turn, and transport glass and for glazing on site. With one operator up to 100kg [220lb] can be lifted, up to 150 kg [331 lb] with two operators. This equipment is portable and easy to assemble, its wheels of large diameter are suited for irregular terrains, and its reduced width allows it to go through narrow passages of over 600mm [24"].

**SIDE SHIFT:** Optional device to help to fit the glass in its frame. This device includes a mechanical system (leadscrew) to gently adjust the position of the glass laterally, to correct the initial approximation of the glass to its frame.

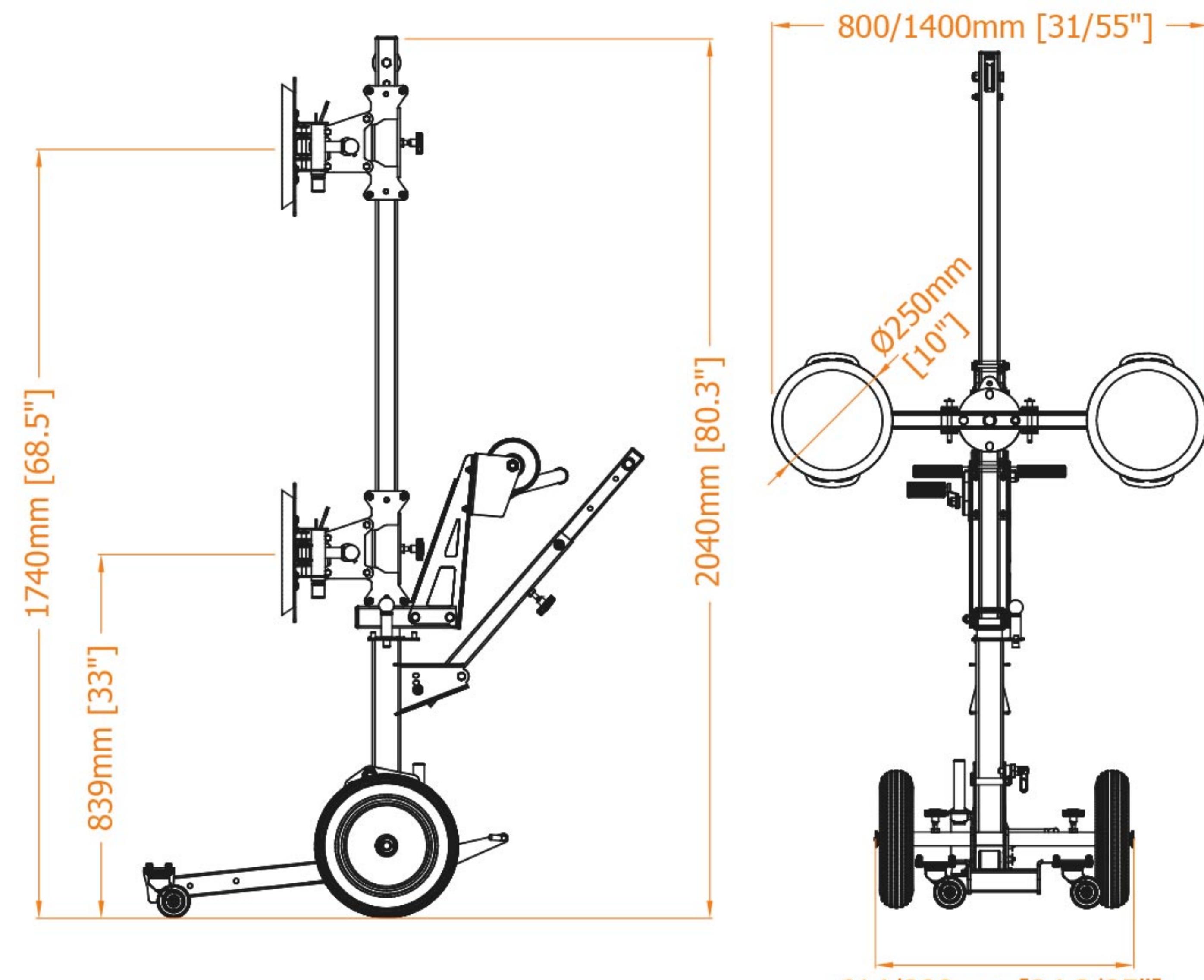
## APPLICATIONS

Chariot manuel léger, compact et des dimensions réduites idéal pour le déchargement, le tour, le transport et l'installation du verre dans une oeuvre. Un ouvrier est capable de lever un verre de jusqu'à 100 kg, et deux ouvriers peuvent lever un total 150 kg. Cette équipe portable de montage rapide et facile, permet le transport du verre dans des terrains irréguliers grâce à ses roues de grand diamètre, ainsi que de passer avec la charge par des lieux étroits de jusqu'à 600 mm.

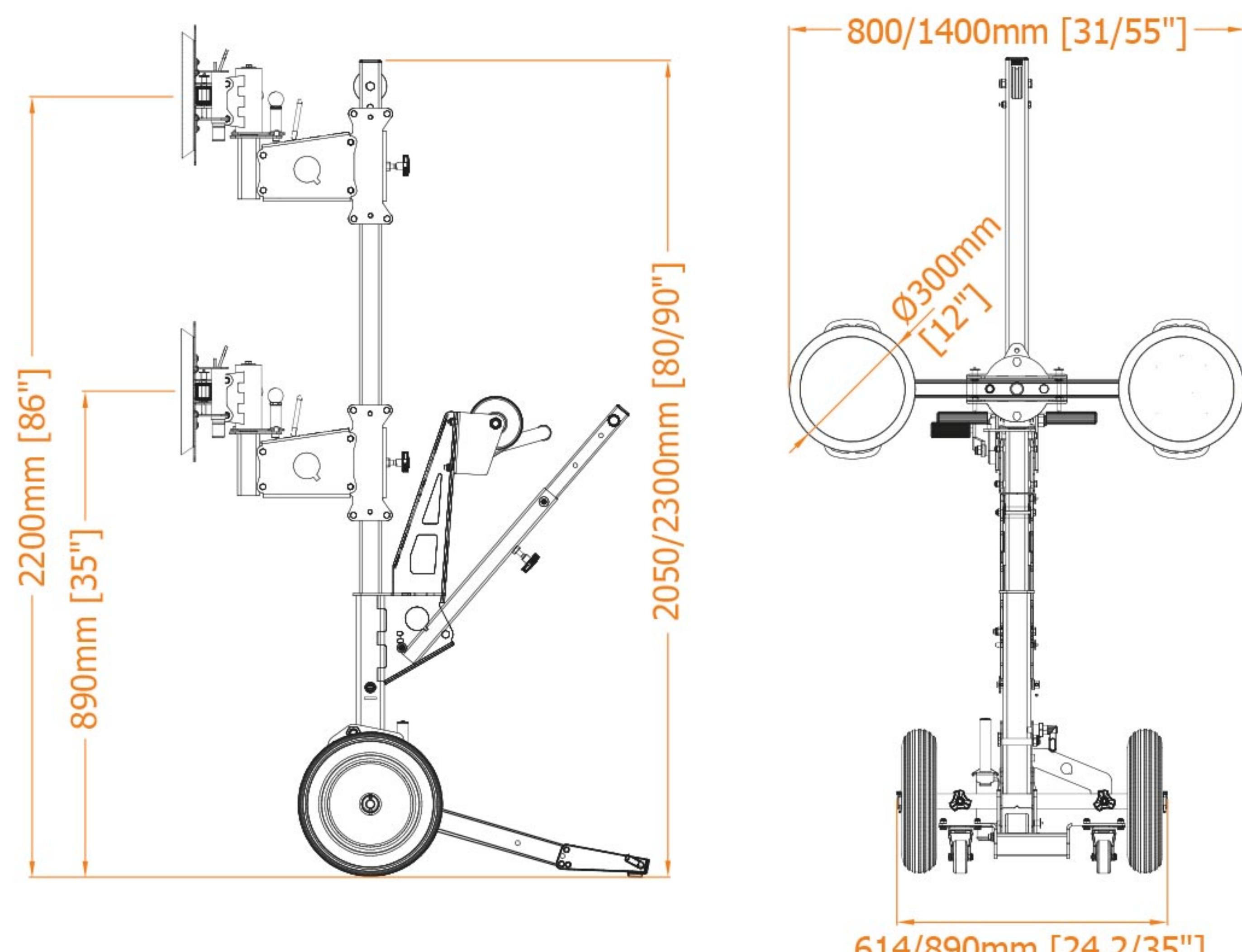
**SIDE SHIFT:** Optionnel pour faciliter encore plus l'ajustage du verre dans le cadre de la fenêtre. Cette application est un système mécanique pour déplacer doucement le verre latéralement et pour corriger de cette forme, l'approche initiale du verre sur le cadre à vitrer.



EXPRESS 150



EXPRESS 200



## APLICAÇÕES

Carro manual leve, compacto e de reduzidas dimensões ideal para a descarga, giro, transporte e instalação de vidro em obra. Um operário é capaz de levantar um vidro de até 100 kg, e dois operários podem levantar o total de 150 kg. Este equipamento portátil de fácil e rápida montagem, permite o transporte de vidro em terrenos irregulares graças a suas rodas de grande diâmetro, assim como passar com carga por passagens estreitas de até 600 mm.

**SIDE SHIFT:** Opcional para facilitar ainda mais o travamento do vidro na moldura da janela. Esta aplicação consiste em um sistema mecânico para deslocar suavemente o vidro lateralmente e corrigir desta forma a aproximação inicial do vidro sobre a moldura a colocar o vidro.



## ANWENDUNGEN

Leichter, kompakter Handwagen mit geringen Maßen, Ideal zum Entladen, Drehen, Transport und zur Installation von sich in Bearbeitung befindendem Glas. Eine Bedienperson kann eine Glasscheibe mit bis zu 100 kg anhaben und zwei Bedienpersonen können insgesamt 150 kg anheben. Dieses tragbare, leicht und schnell montierbare Gerät ermöglicht den Transport von Glasscheiben auf unebenen Böden dank seiner Räder mit großem Durchmesser und der Möglichkeit, mit der Last Engen von bis zu 600 mm zu passieren.

**SIDE SHIFT:** Optional, damit der Einbau des Fensters im Fensterrahmen noch einfacher wird. Diese Anwendung besteht aus einem mechanischen System zum sanften, seitlichen Absetzen der Glasscheibe und Korrektur der anfänglichen Nähe der Glasscheibe auf dem zu verglasenden Rahmen auf gleiche Weise.



## ПРИМЕНЕНИЕ

Легкая и компактная ручная тележка небольших размеров, идеально подходит для разгрузки, поворота, транспортировки и установки стекла на строительном объекте. С ее помощью один оператор может поднимать одно стекло весом до 100 кг, а два оператора могут поднимать в целом 150 кг. Это оборудование, легко и быстро монтирующееся, позволяет транспортировать стекло по неровной местности благодаря колесам большого диаметра, а также проходить с грузом по узким проходам шириной до 600 мм.

**SIDE SHIFT:** Поставляется дополнительно по желанию заказчика, для того чтобы еще более облегчить вставку стекла в оконную раму. Представляет собой механическую систему для плавного перемещения стекла в боковом направлении, чтобы таким образом скорректировать первоначальную приблизительную вставку его в раму, подлежащую остеклению.